

NOTICE DE MONTAGE
ODYSSEE RECTANGULAIRE 90x70
MONTAGEHANDLEIDING
ODYSSEE RECHTHOEK 90x70
INSTALLATION MANUAL
RECTANGULAR 90X70



CONSEILS AVANT MONTAGE

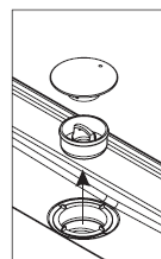
CETTE CABINE DOIT OBLIGATOIREMENT ETRE INSTALLEE PAR DU PERSONNEL QUALIFIE

- Le receveur doit obligatoirement être posé sur une surface plane et horizontale.
- Tous les pieds du receveur doivent être en contact avec le sol.
- La découpe de la jupe est autorisée pour le passage d'écoulement (découpe mini)
- Ne pas utiliser de mastic ou de colle pour étancher la pose de la bonde
- Enlever le film protecteur des pièces thermoformées.
- Ne pas encastrer la cabine (maçonnerie, faïence, etc...)
- Suivre attentivement la notice de montage.
- Prévoir si possible des robinets d'arrêt sur les alimentations d'eau chaude et d'eau froide.
- Avant la mise en service définitive, vérifier l'étanchéité du circuit d'eau.
Eventuellement resserrer modérément tous les raccords.
- La robinetterie est prévue pour fonctionner sur toutes sortes d'installation.
- Pression maxi : 5 bars. Au dessus, poser un réducteur de pression.
- Dans le cas où l'eau contient des impuretés, nous vous conseillons la pose d'un filtre.

ENTRETIEN:

- Le verre utilisé pour nos produits est un verre de sécurité (norme NF EN 12150-1).
En cas de choc, le vitrage se brise en une multitude de petits morceaux sans véritable danger pour l'utilisateur.
- Nettoyer régulièrement les douchettes en grattant les picots anti-calcaire éventuellement tremper les dans une solution de LEDANET ou vinaigre blanc/eau chaude.
- Nettoyer régulièrement les parois à l'eau savonneuse, éventuellement avec une solution de LEDANET ou vinaigre blanc/eau chaude.
- La robinetterie a reçu un traitement spécial pour conserver sa beauté. Veuillez l'entretenir seulement avec une éponge savonneuse et un linge ne rayant pas. Veuillez ne pas utiliser de produits abrasifs ou solvants pour l'entretien de la cabine
- Pour une bonne évacuation, nettoyer périodiquement la bonde en retirant le capot et le pot.

Réf : L255900



RICHTLIJNEN ALVORENS TE MONTEREN

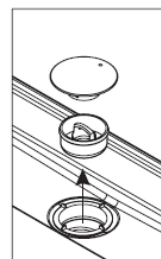
DEZE DOUCHECABINE MAG UITSLUITEND DOOR EEN GEKwalificeerde vakman geplaatst worden.

- De douchebak moet op een vlak en waterpas oppervlak geplaatst worden.
- Alle poten van de douchebak moeten de vloer raken
- Een minimum uitsnijding van het voorpaneel is enkel toegelaten voor de doorgang van de afvoer.
- Geen mastiek of lijm gebruiken om de sifon af te dichten.
- Beschermfolie van de gethermoformeerde onderdelen verwijderen.
- De douhecabine niet vast inbouwen (metselen, wandtegels,...).
- Volg de instructies in de montagehandleiding nauwgezet op.
- Plaats indien mogelijk stopkranen op de warm- en koudwatertoevoer.
- Voor de definitieve ingebruikname, watercircuit controleren op lekkage (eventueel alle aansluitingen licht aandraaien).
- Het kraanwerk is ontworpen om te functioneren op alle soorten installaties.
- Maximum druk : 5 bar. Wanneer de druk meer bedraagt, moet u een drukregelaar plaatsen.
- Als het water onzuiverheden bevat, raden wij u aan om een filter te plaatsen.

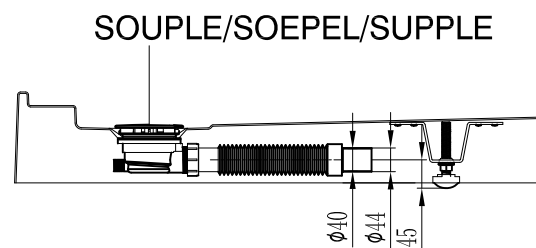
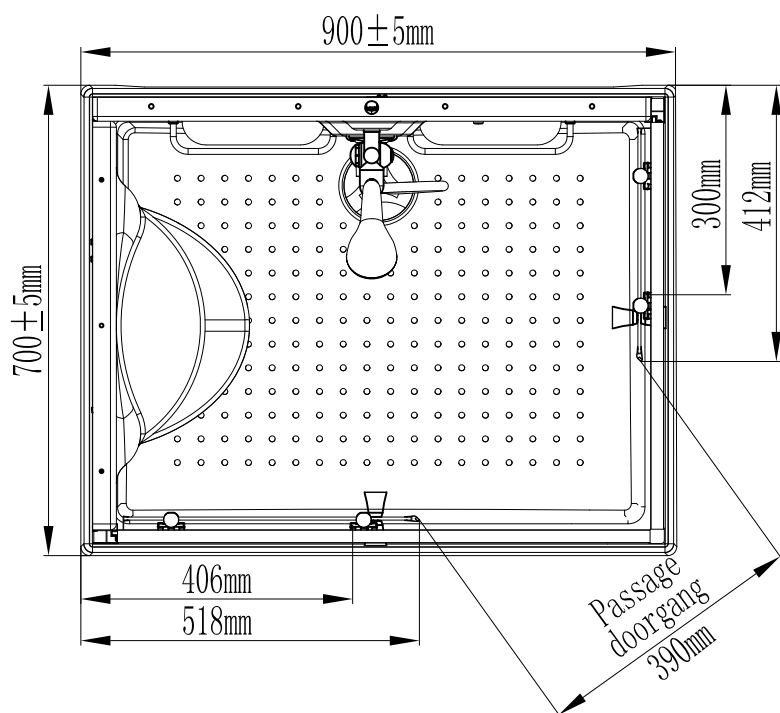
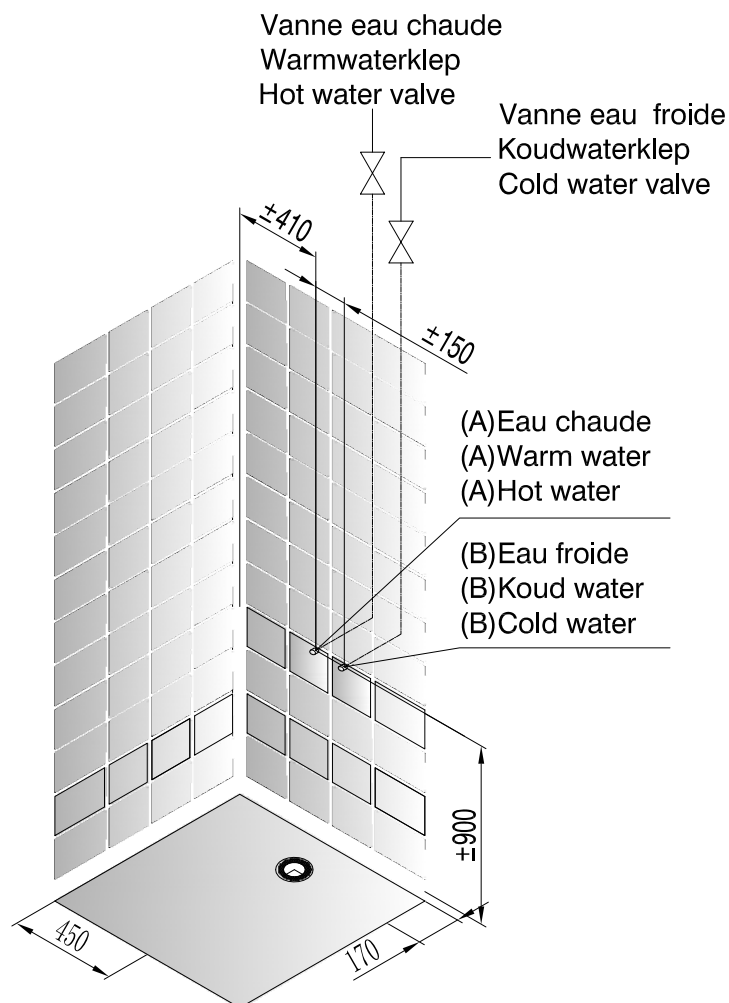
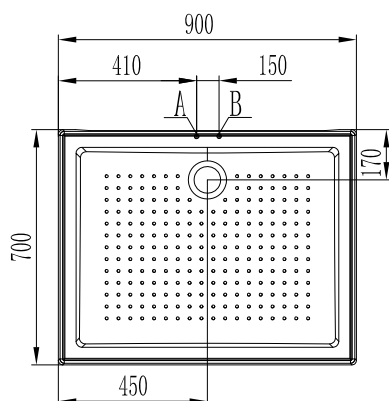
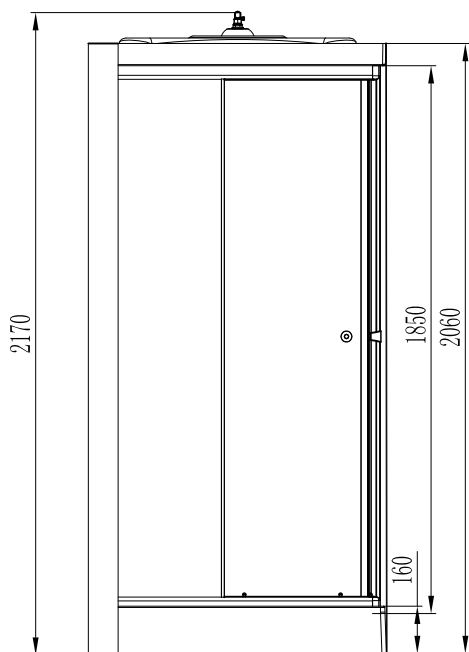
Réf : L255900

ONDERHOUD:

- Het glas dat voor onze producten wordt gebruikt, is veiligheidsglas (norm NF EN 12150-1). In geval van schokken breekt het glas in vele kleine stukjes zonder gevaar voor de gebruiker.
- Veeg geregeld met uw hand of doek over de sproeigatjes van uw handdouche om kalkafzetting te verwijderen. Eventueel de handdouche laten weken in een oplossing van warm water met Ledanet of witte azijn.
- Panelen regelmatig poetsen met zeepwater, eventueel met een oplossing van Ledanet of witte azijn met warm water.
- Het kraanwerk werd op een speciale manier behandeld om haar schoonheid te bewaren. Reinig de kraan alleen met een spons met zeep en een zacht doek die niet krast. Gelieve geen schuur- of oplosmiddelen te gebruiken voor het onderhoud van de douhecabine.
- Voor een goede afloop van het water, geregeld de sifon reinigen door het deksel en de pot eruit te halen.

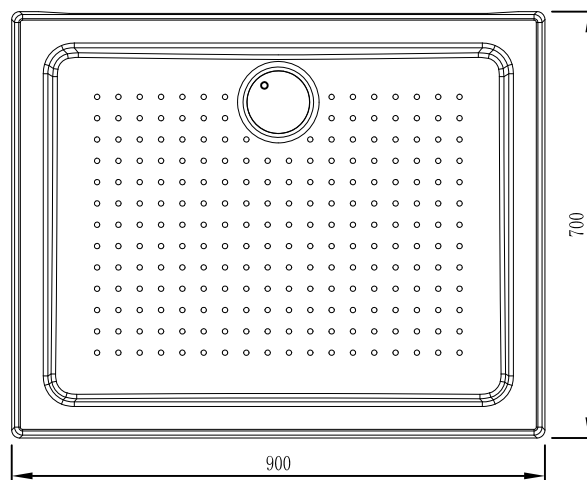
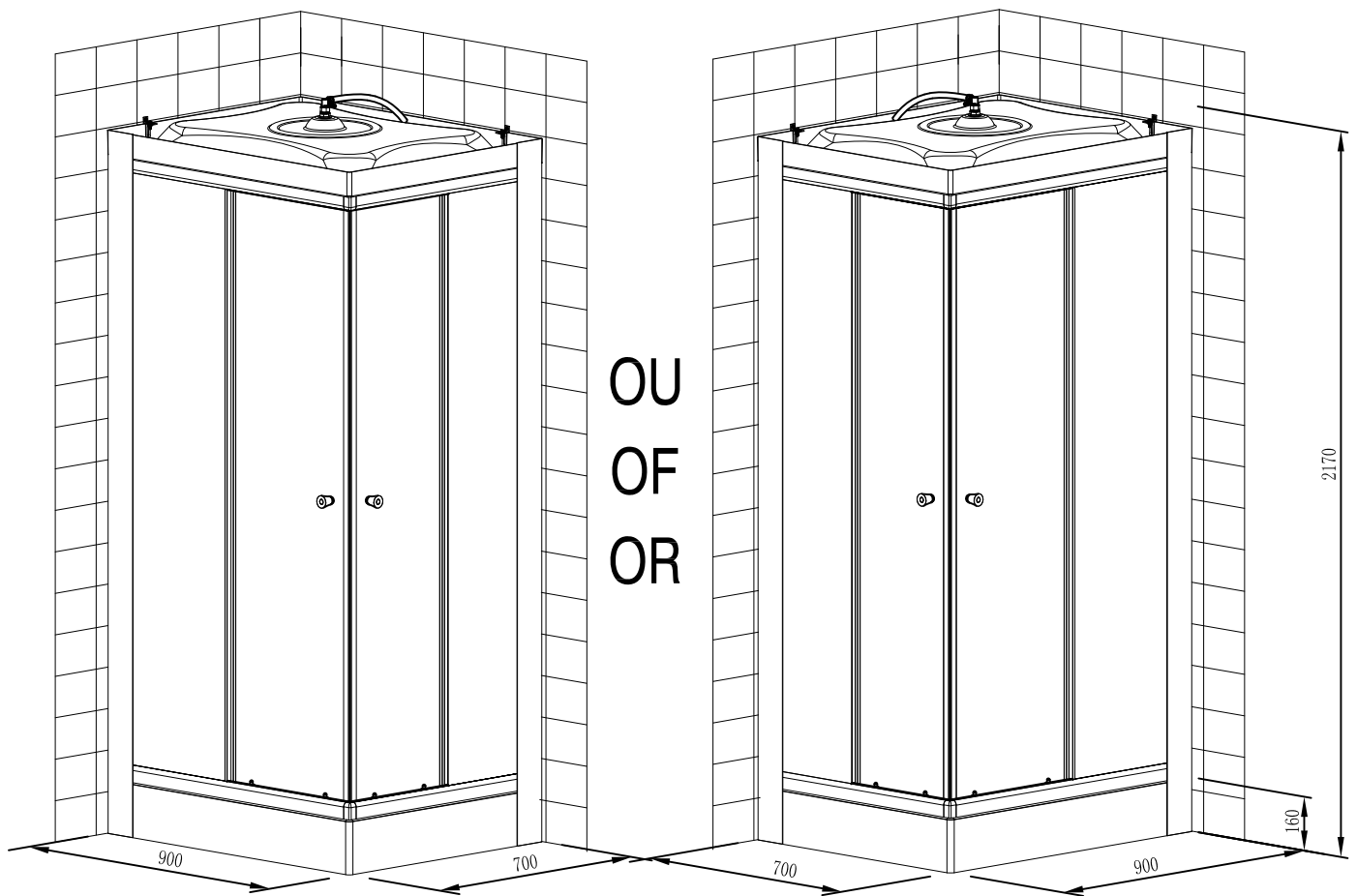


ENCOMBREMENTS PLAATSRUIMTE EN DOORGANG



ODYSSEE 90x70 : pièces détachées
ODYSSEE RECHTHOEK 90x70 - ONDERDELEN
ODYSSEE 90x70 : spare parts

Rep	Qté/Aant	Désignation article / Omschrijving / Designation	Code
A	2	Pattes fixation cabine / Muurbevestiging / Wall fixation	L31OD3010
B	2	Chevilles fixation cabine / Plug bevestiging cabine / Wall fixation pins	L31OD3010
C1	4	Cache-vis / Schroefafdekkapje / Cover cap	L38OD111
C2	4	Rondelles cache-vis / Borgring schroefafdekkapje / Cover cap washers	L38OD111
D1	6	Vis VT 3.5x9 / Schroef VT3.5x9 / Screw VT 3.5x9	L38OD111
D2	8	Vis VT 3.5x28 / Schroef VT 3.5x28 / Screw VT 3.5x28	L38OD111
D3	2	Vis VT 4.2x35 / Schroef VT 4.2x35 / Screw VT 4.2x35	L31OD3010
D4	9	Vis M5x20+Wellnut / Schroef M5x20 + Wellnut / Screw M5x20+Wellnut	L31OD3010
E	28	Vis + écrou M6x20 / Schroef + moet M6x20 / Plug and screw M6x20	L31OD110
F	2	Raccords de serrage / Klemnippel / Hose joint	L31AT130
G	2	Poignées portes coulissantes / Grepen schuifdeur / Sliding doors handles	L38AT110
H	4	Roulettes basses portes coulissantes / Wieltjes onder schuifdeur / Sliding doors bottom rollers	L38AT013
I	2	Pièce d'angle - portes coulissantes / Hoekstuk schuifdeur / Angle injection piece	L38OD111
J	4	Jeux de roulettes hautes - portes coulissantes / Wieltjes boven schuifdeur / Sliding doors top rollers	L38AT012
K	1	Douchette à main / Handdouche/ Hand shower	L31OD3160
L	1	Flexible douchette à main / Flexibel handdouche/ Hand shower hose	L31AT080
M1S	2	Joint cadrage petite paroi fixe portes / Pakking kader kleine vaste wand deur/ Framing gasket for small fixed door	L38OD3918
M1L	2	Joint cadrage grande paroi fixe portes / Pakking kader grote vaste wand deur/ Framing gasket for big fixed door	L38OD3918
M2S	2	Cache rainure petite traverse portes / Groefafdekking klein dwarsprofiel deur/ Hiding groove gasket for small horizontal profile	L38OD3918
M2L	2	Cache rainure grande traverse portes / Groefafdekking groot dwarsprofiel deur/ Hiding groove gasket for big horizontal profile	L38OD3918
N1B	1	Petite traverse basse portes / Klein dwarsprofiel onder deur/ Small bottom horizontal profile	L38OD3592
N1P	1	Petite traverse haute portes / Klein dwarsprofiel boven deur/ Small top horizontal profile	L38OD3592
N2B	1	Grande traverse basse portes / Groot dwarsprofiel onder deur/ Big bottom horizontal profile	L38OD3592
N2P	1	Grande traverse haute portes / Groot dwarsprofiel boven deur/ Big top horizontal profile	L38OD3592
O	1	Douchette de tête / Hoofddouche/ Shower head	L31OD184
P	1	Ensemble raccord + tuyau alim douchette tête/ Bevestigingen + toevoer hoofddouche / Shower head hose + connection	L31OD184
Q	1	Coiffe / Kap/ Roof	L24OD571
R1	1	Receveur / Douchebak / Tray	L32OD3503
S1	2	Joint à lèvres étanchéité parois fixes/ Vertikale lippakking vaste wanden / Waterproof vertical gasket for fixed doors	L38AT911
S2	2	Joint à lèvres étanchéité portes / Vertikale lippakking deuren/ Waterproof vertical gasket for mobile doors	L38AT911
T	2	Magnétiques / Magnetische pakking/ Magnetic gaskets	L38AT700
U1	3	Joint étanchéité parois fixes/cabine / Pakking vaste wand/cabine/ Waterproof gasket for fixed panel/cubicle	L38OD3913
U2	2	Join mousse adhesif / Zelfklevende schuimpakking / Single-side PU foamed adhesive	L38OD3913
V1	1	Grande paroi fixe / Grote vaste wand / Big fixed door	L38OD3970
V2	1	Petite paroi fixe / Kleine vaste wand / Small fixed door	L38OD3971
W1	1	Vitrage mobile grande porte / Grote glazen deur / Big mobile door glass	L38OD3293
W2	1	Vitrage mobile petite porte / Kleine glazen deur / Small mobile door glass	L38OD3093
X	1	Panneau assise équipé / Uitgerust paneel met zitje / Equiped seat panel	L31OD3211
Y	1	Panneau de fond équipé / Uitgeruste achterwand / Equiped back panel	L31OD3503
Z1	2	Fileurs finition / Afwerkingsprofielen / Fillers	L31OD3721
R2	1	Bonde / Sifon / Waste plug	L31AT040
1	1	Miroir / Spiegel / Mirror	L31AT300
2	2	Jet cervical / Nekjet / Cervical jet	L31AT923
3	6	Jet dorsal / Rugjet / Dorsal jet	L31AT053
4	1	Colonne prise d'eau / Douchestang met watertoevoer / Raiser rail / column	L31AT032
5	1	Ensemble mitigeur + déviateur / Mengkraan + omsteller / Mixer and deviator	L31OD341
6	1	Manette mitigeur / Greep mengkraan / Mixer handle	L31OD213
7	1	Manette déviateur / Greep omsteller / Deviator handle	L31OD313
8	1	Cartouche mitigeur / Binnenwerk kraan / Mixer cartridge	L31OD166
9	1	Cartouche déviateur / Binnenwerk omsteller / Deviator cartridge	L31OD243N
10	2	Flexible alimentation eau / Flexibel watertoevoer / Water supply hose	L31AT214



1.Outils: /Gereedschap:/Tools:

Perceuse avec forets
d6, d4 et d3
Boormachine met
boortjes (ø6 mm, ø4 mm
en ø3 mm)
Electric drill(with
ø6mm, ø4mm, ø3mm
aiguille)

Crayon
Potlood
Pencil

Maillet caoutchouc
Rubber hamer
Rubber hammer

Pincas Multiprises
Tang
Multi-purpose pliers

Clé(14-17)/(8-10)
Platte sleutel
(14-17)/(8-10)
Spanner
(14-17)/(8-10)

Mèche d6 pour mur
Boor 6ømm voor muur
Aiguille ø6 mm for wall

Mètre
Rolmeter
Tape measure

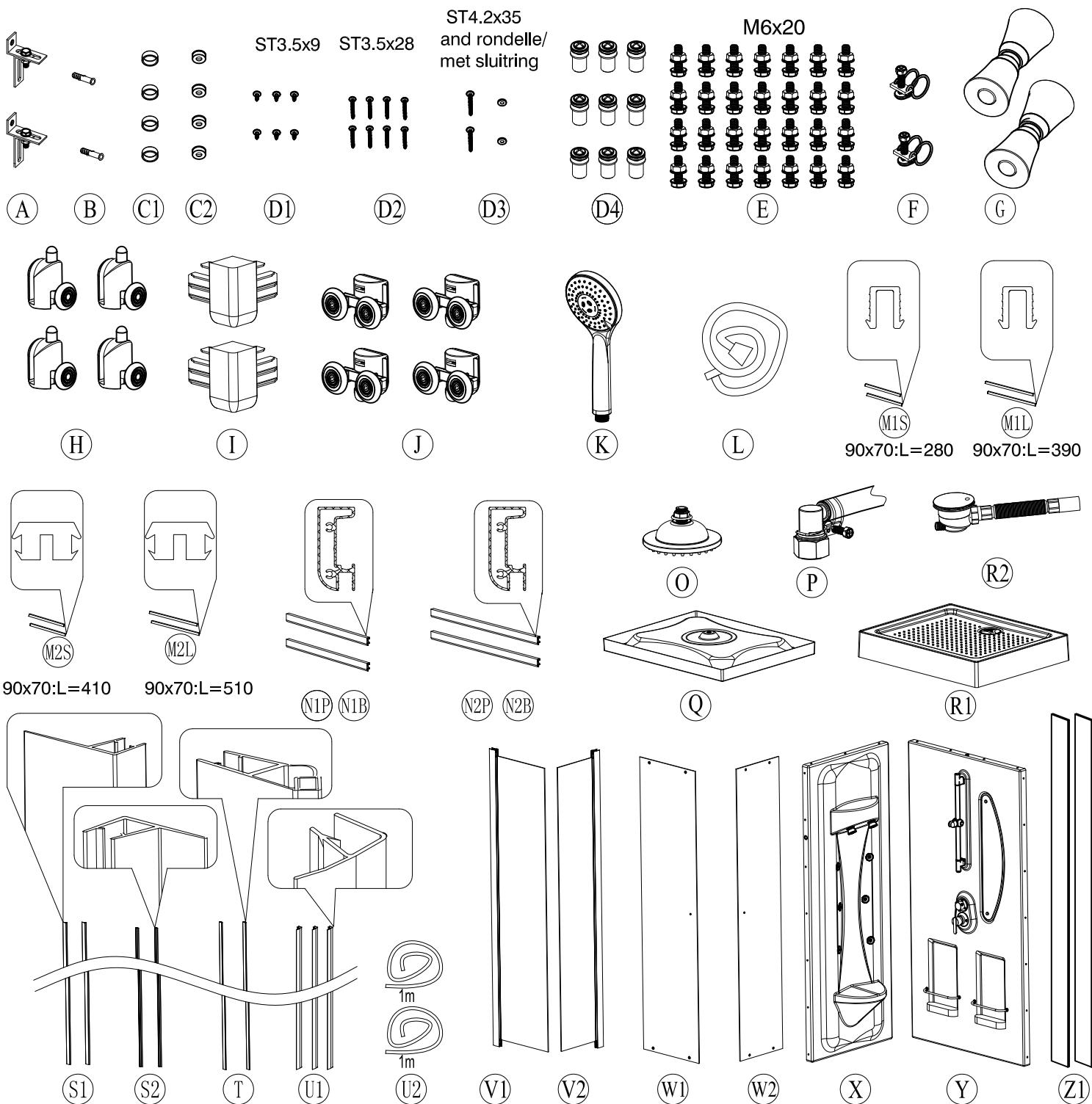
Couteau
Breekmes
Knife

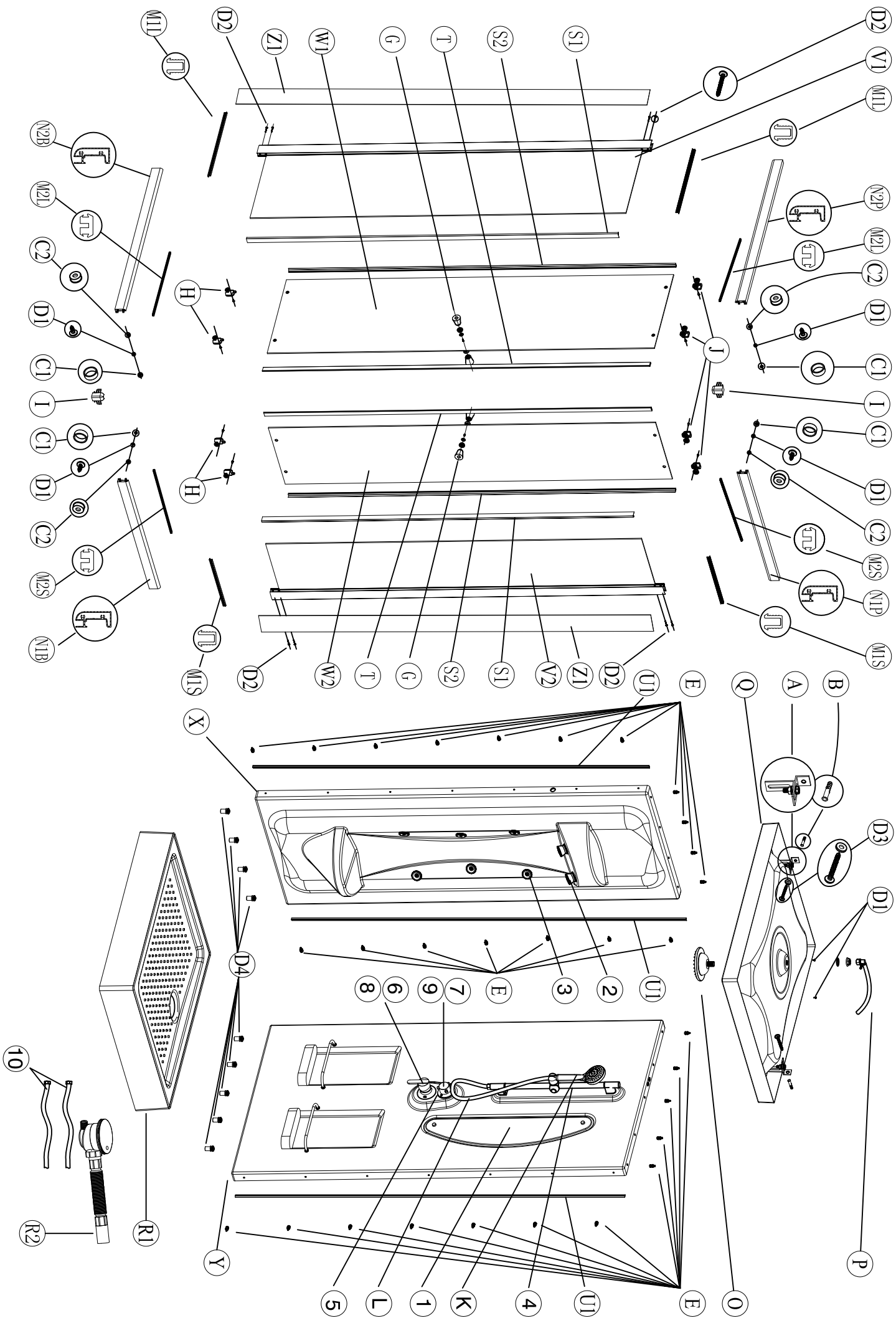
Niveau à bulle
Waterpas
Level gauge

Screwdriver
Schroevendraaier
Tournevis Cross-head

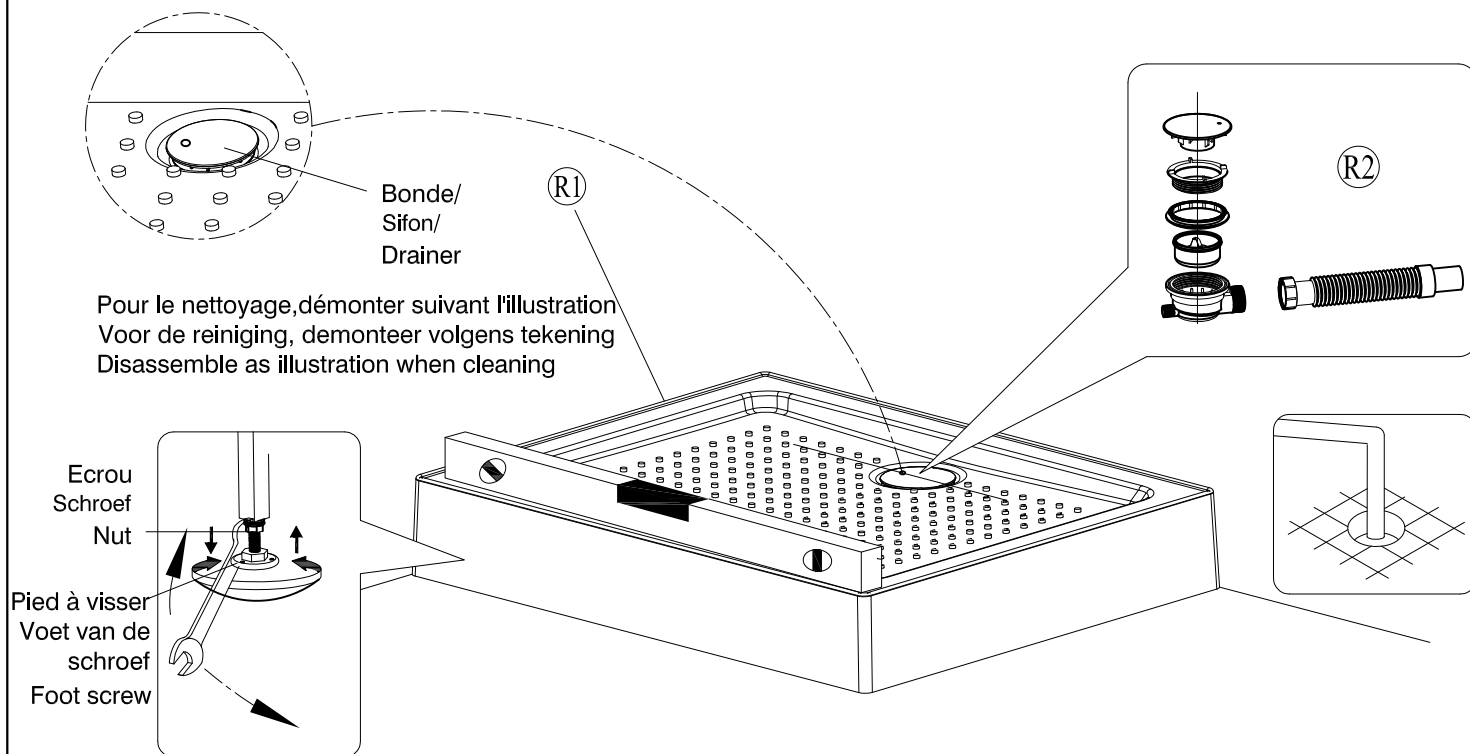
2.Liste des éléments:/Onderdelenlijst:/Parts list:

(Complement pour set de fixation /Losse onderdelen zitten in een apart zakje / Free spare parts are put into one separate bag)





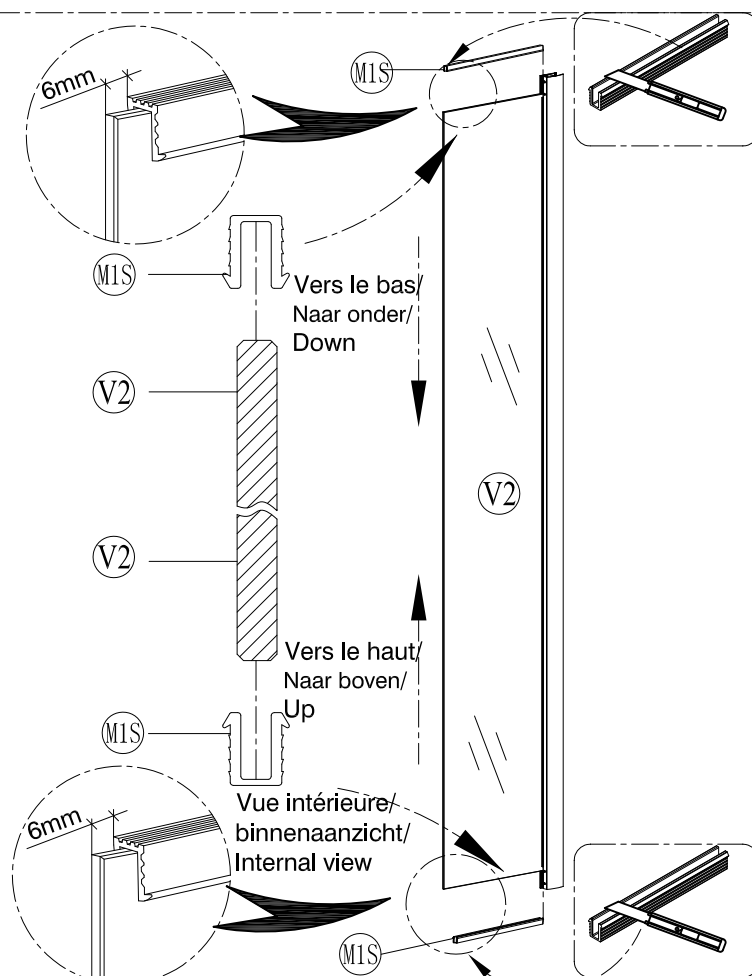
3.Procédure d'installation:/Plaatsings procedure:/Installation procedures:



1.Placer le receveur (R1) à l'endroit où il doit être installé, ajuster les pieds du receveur jusqu'à ce que celui-ci soit horizontal, utiliser le niveau à bulle pour vérifier que le receveur (R1) est bien horizontal puis serrer les écrous.

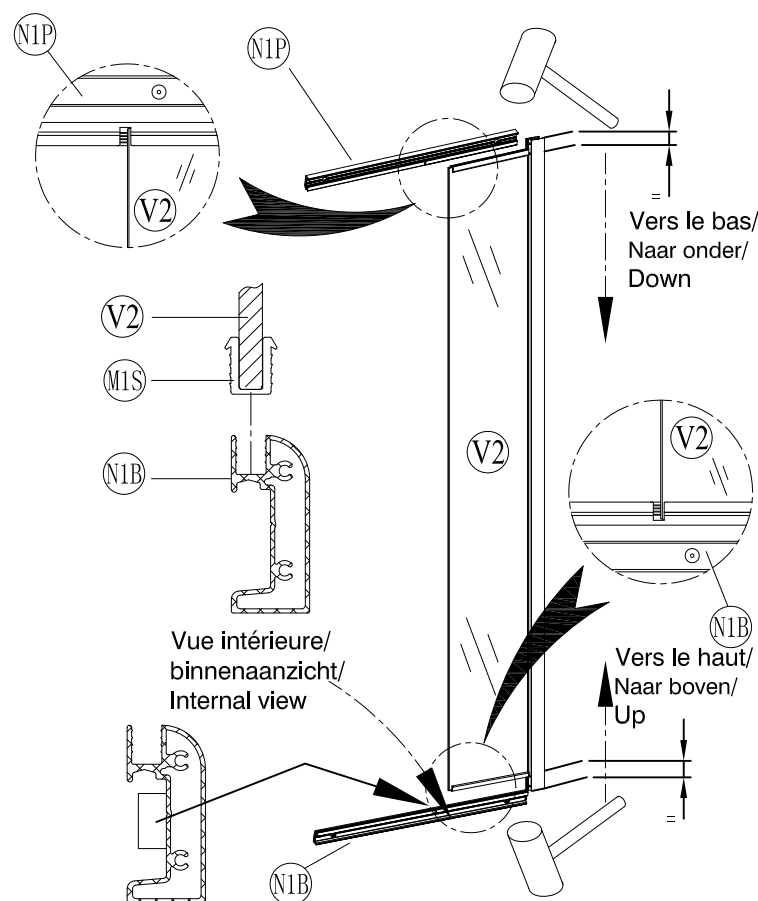
Plaats de douchebak (R1) op zijn plaats. Poten van de douchebak afstellen tot de douchebak horizontaal waterpas staat. Schroeven aandraaien.

Place the tray(R1) where is suitable to install, adjust the feet of the tray until it is horizontal, use gradient ruler to test if the tray (R1) is horizontal, and then tighten the nut.



2.Installer les joints (M1S) sur le vitrage (V2).
et couper à la dimension.

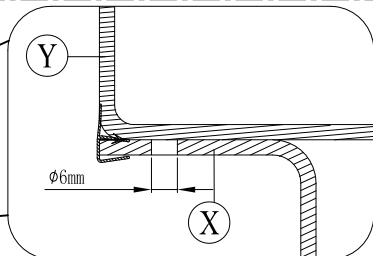
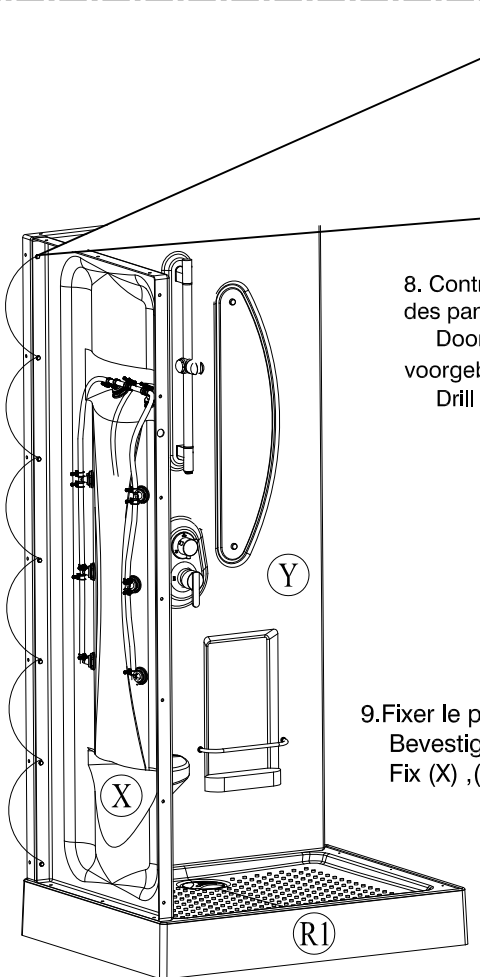
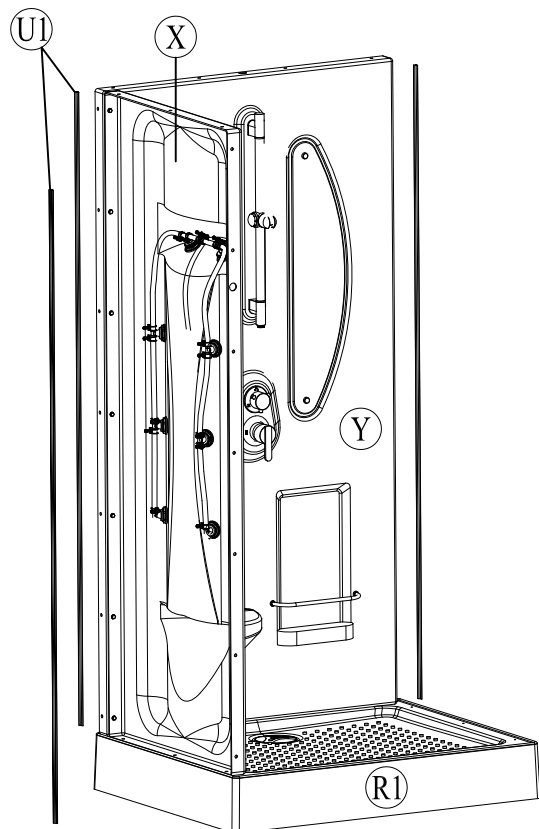
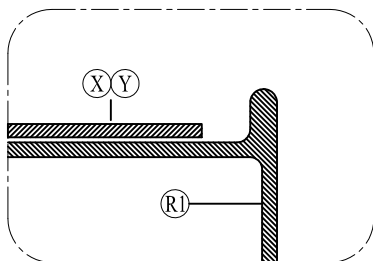
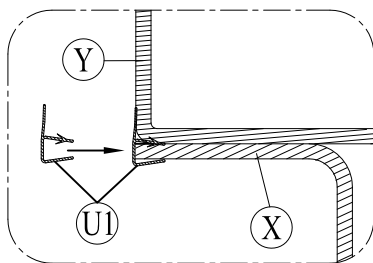
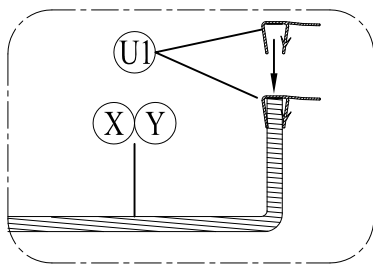
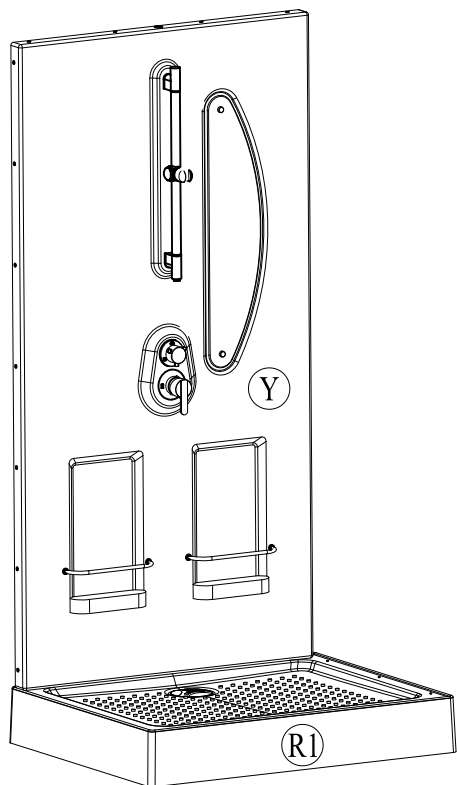
Pakkingen (M1S) op de glaswanden (V2) plaatsen.
Install (M1S) into (V2).and cut it at size.



3.Installer les traverses haute (N1P) et basse (N1B) sur le vitrage (V2) et bien aligner les traverses au montant.

Plaats boven- en onderprofielen (N1P) en (N1B) op de glaswanden (V2). Zorg dat deze gelijk staan met het profiel.

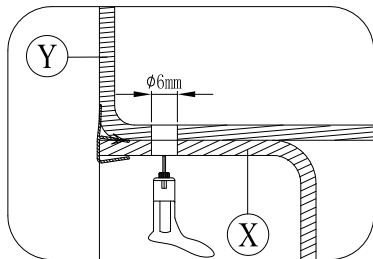
Install (N1P)(N1B) into (V2), and keep right side in the same line.



8. Contrepercer le panneau (Y), à travers les trous verticaux des panneaux (X) (diam 6).

Doorboor de gaten van het vast paneel (Y) door de voorgeboorde gaten van het paneel (X) (ø 6).

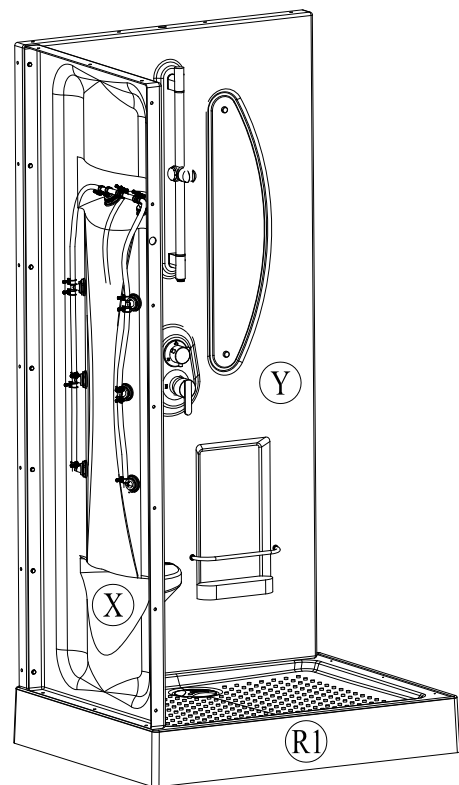
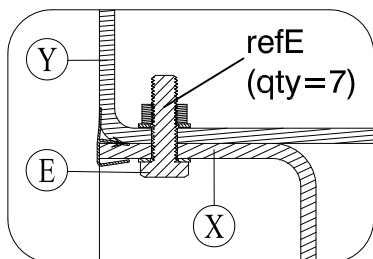
Drill a hole on (Y) by pre-drilled hole location in (X).

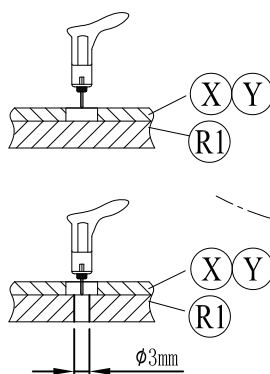
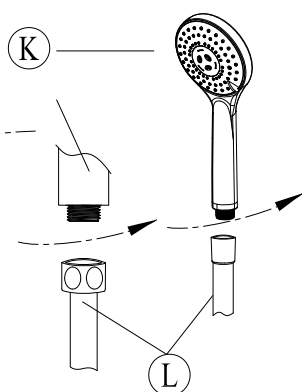
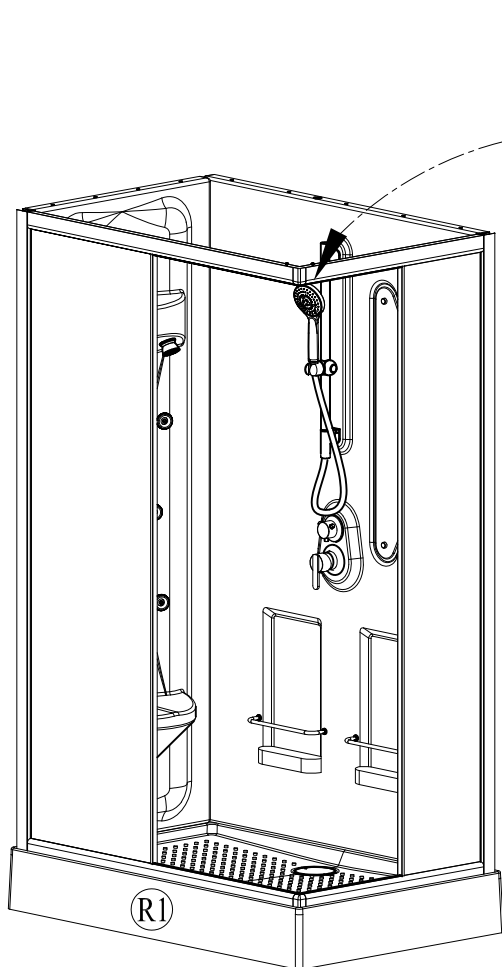
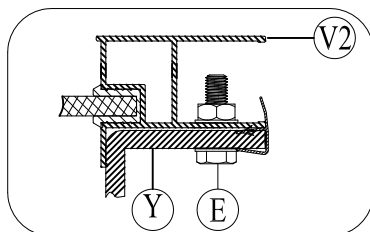
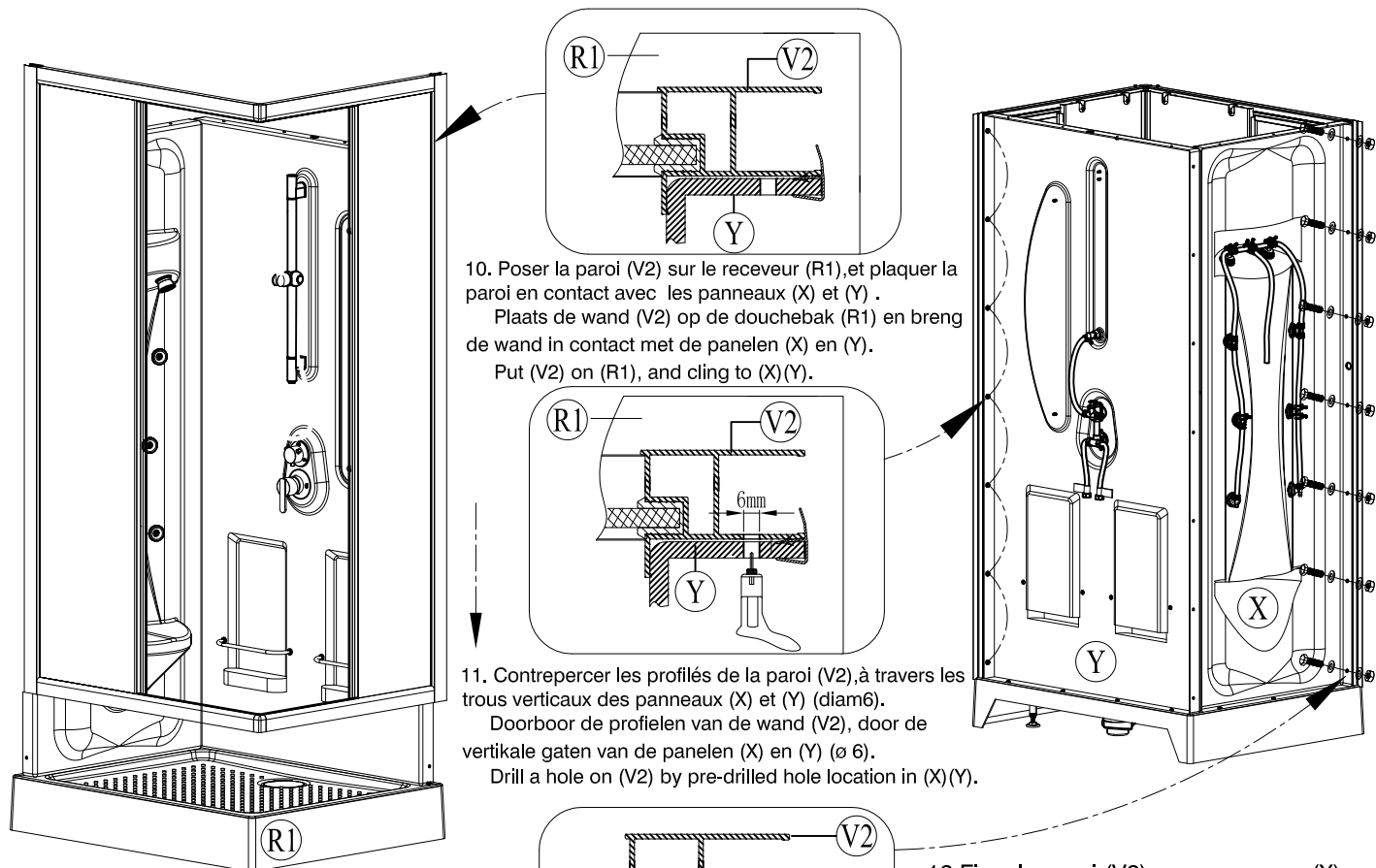


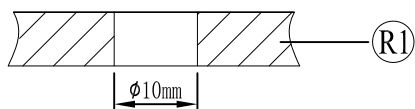
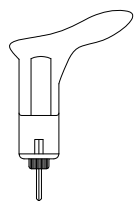
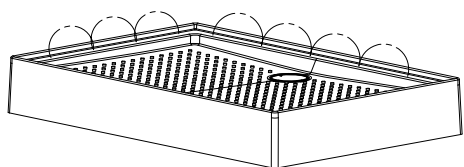
9. Fixer le panneau de fond (Y) avec le panneau assise (X).

Bevestig de achterwand (Y) met het paneel met zitje (X).

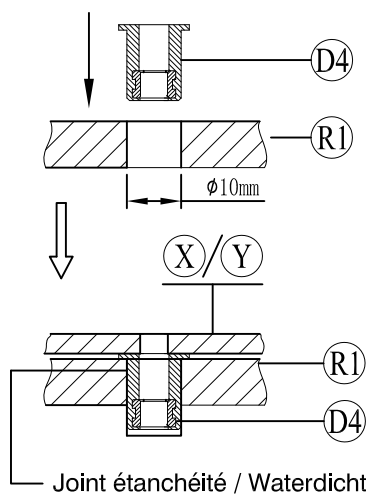
Fix (X), (Y).



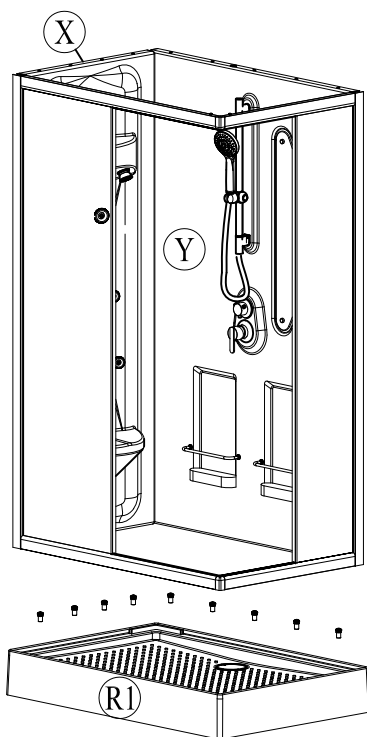
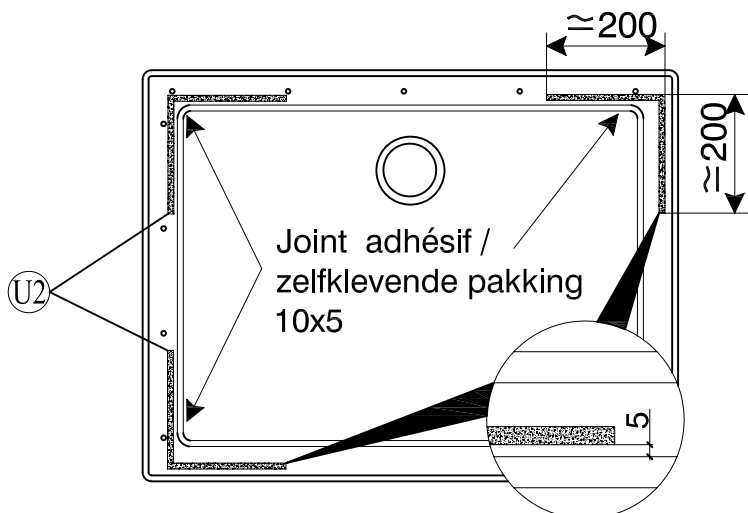
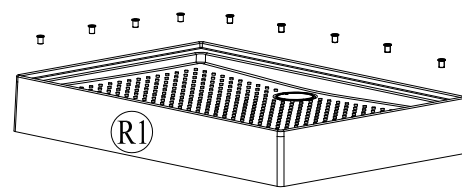




14. Percer les trous du receveur (R1) avec le foret de 10mm après pré perçage
 Doorboor de gaatjes van de douchebak (R1) met boortje van 10 mm na het voorboren.
 Drill the hole on (R1) by the Guide hole location in (R1).



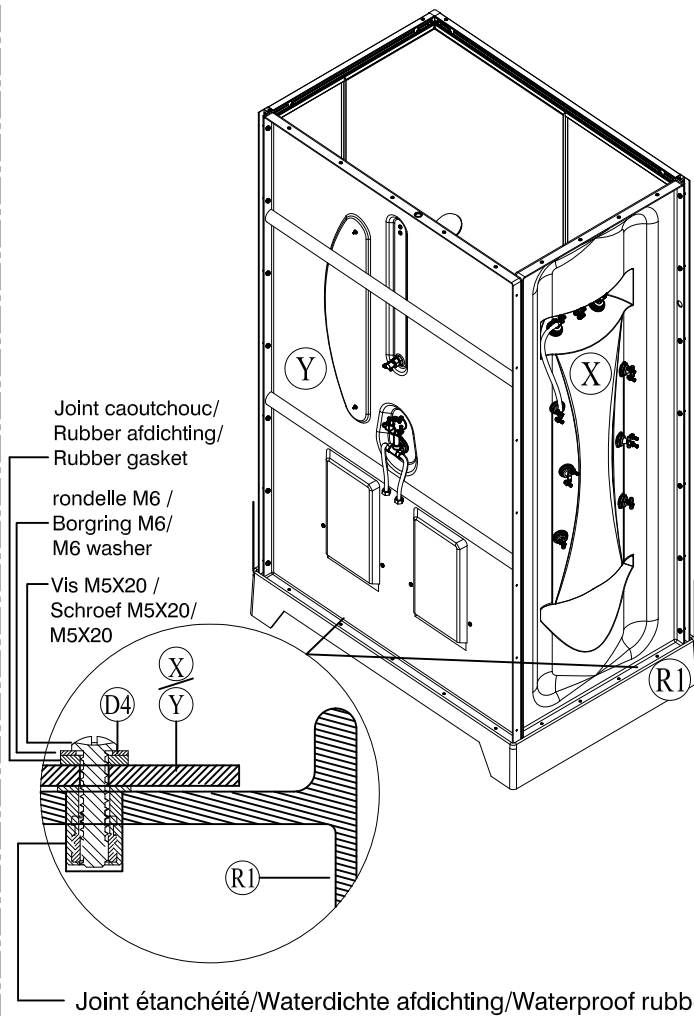
Joint étanchéité / Waterdichte afdichting/Waterproof rubber nut



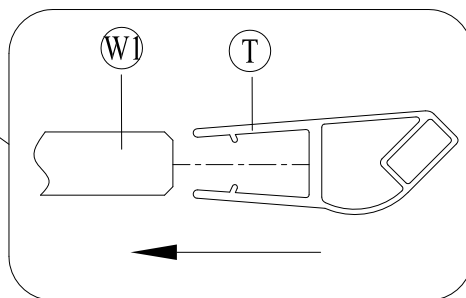
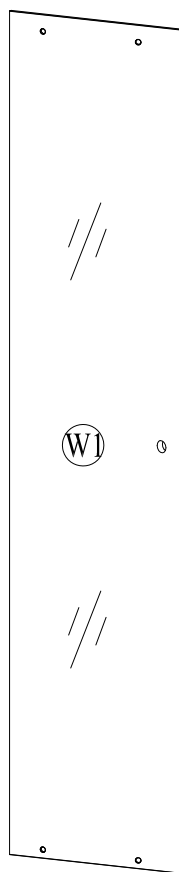
15. Fixer (X)/(Y) et le receveur (R1) avec (D4) comme indiqué dans le dessin ci-dessus.

Bevestig (X) en (Y) op de douchebak (R1) met (D4) zoals op de tekening.

Fixed (X)/(Y) and (R1) by (D4), like the drawing shown.



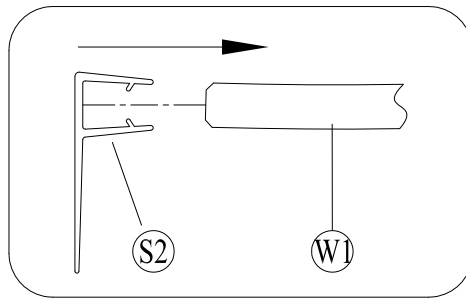
Joint étanchéité/Waterdichte afdichting/Waterproof rubber nut



16. Insérer le joint magnétique (T) dans le vitrage (W1), et les aligner en haut.

Plaats de magnetische strip (T) op het glasdeel (W1) en bovenaan uitlijnen.

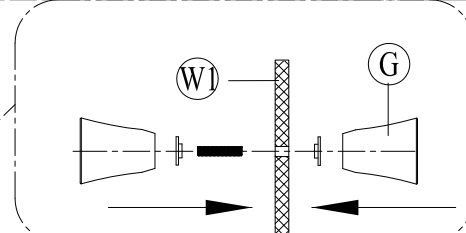
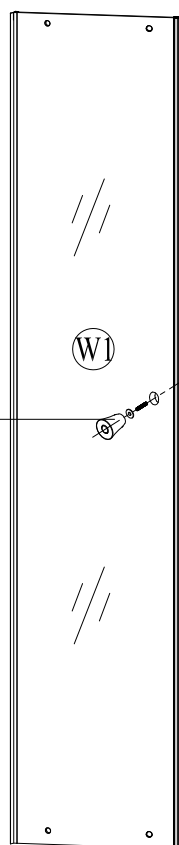
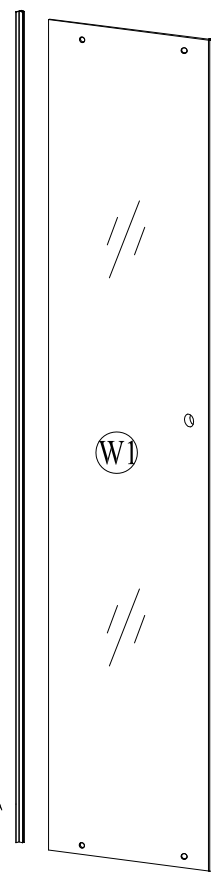
Insert (T) into (W1), and keep top in the same line.



17. Insérer le joint à lèvre (S) dans le vitrage (W), et les aligner en haut.

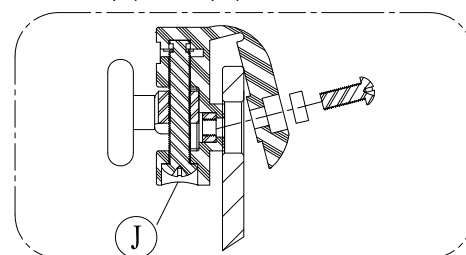
Plaats de lippakking (S) op het glasdeel (W) en bovenaan uitlijnen.

Insert (S) into (W), and keep top in the same line.



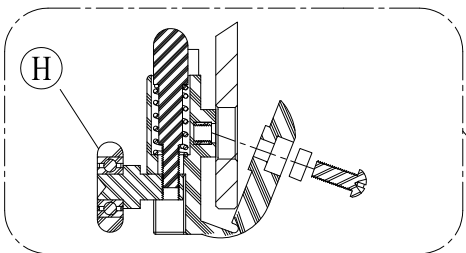
18. Fixer la poignée (G) au vitrage (W).

Plaats de greep (G) op het glasdeel (W).
Install (G) onto (W).



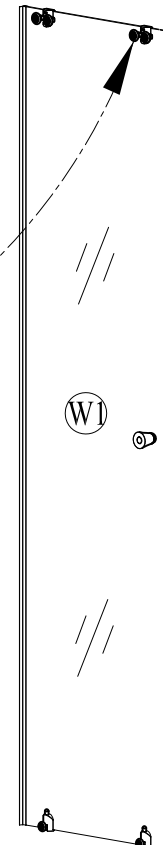
19. Installer les roulettes hautes (J) sur le vitrage (W).

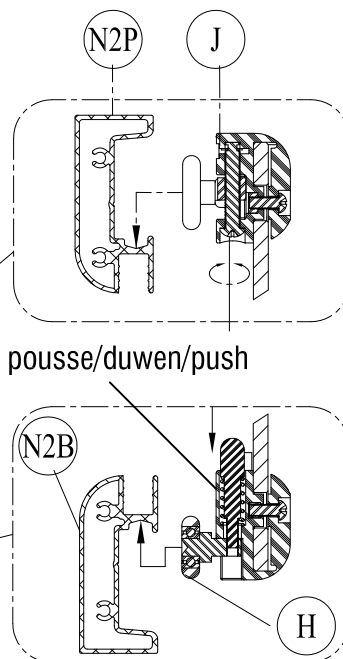
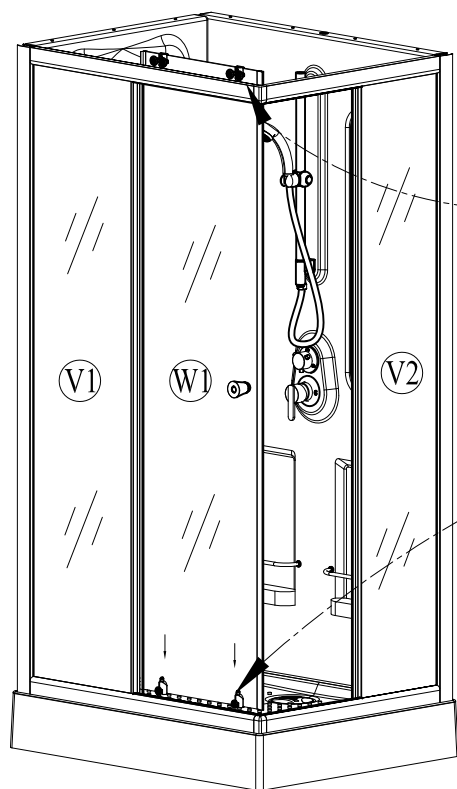
Plaats de wieltjes boven (J) op het glasdeel (W).
Install (J) into (W).



20. Installer les roulettes basses (H) sur le vitrage (W).

Plaats de wieltjes onder (H) op het glasdeel (W).
Install (H) into (W).

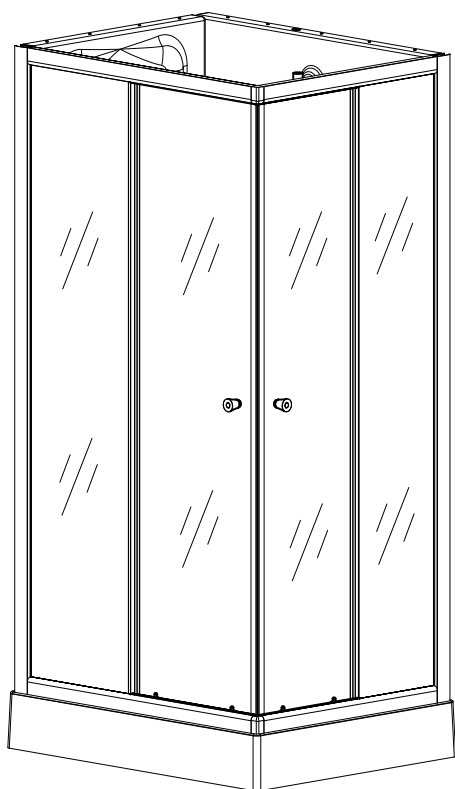




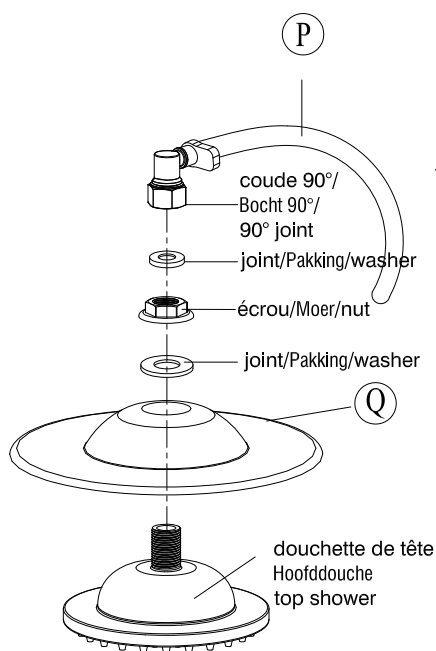
21. Poser la paroi mobile (W1) sur les traverses (N2P) et (N2B), Essayer de déplacer la paroi mobile (W1), Ajuster jusqu'à ce que la paroi mobile (W1) roule sans à-coups.

Plaats de mobiele wand (W1) op de profielen (N2P) en (N2B). Schuifdeur laten rollen. Stel de wieltjes boven af tot de deur soepel rolt.

Install (W1) into (N2P)(N2B), try to push (W1), adjust until (W1) move smoothly.



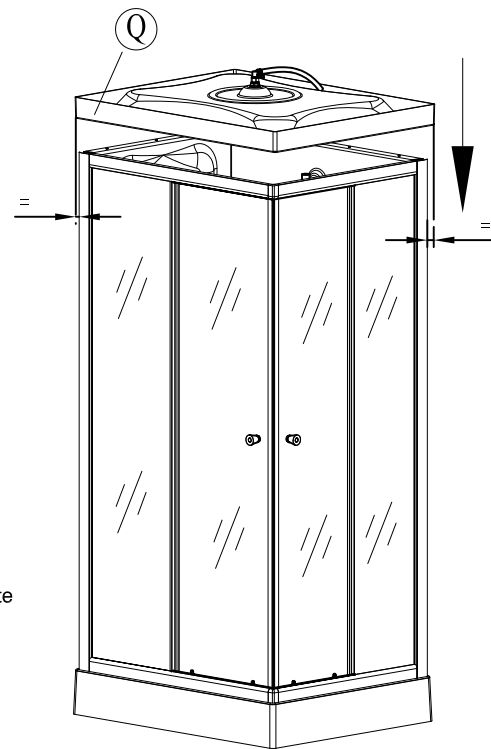
22. La procédure d'installation de la paroi mobile droite (W2) est la même que pour la gauche (W1). Plaats linker schuifdeur op dezelfde manier.
Installation of left sliding door (W1) is same as the right (W2)'s.



23. Installer la douchette de tête suivant l'illustration.

Plaats de hoofddouche volgens de tekening.

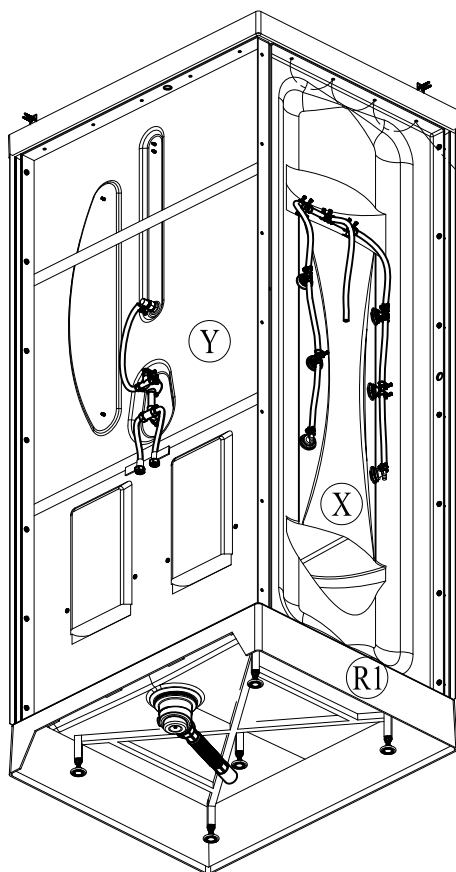
Install top shower according to illustration.



24. Poser la coiffe (Q) sur la cabine, et ajuster sa position en la centrant par rapport à la paroi (voir schéma).

Plaats de kap (Q) op de cabine op de juiste plaats (zie schema)

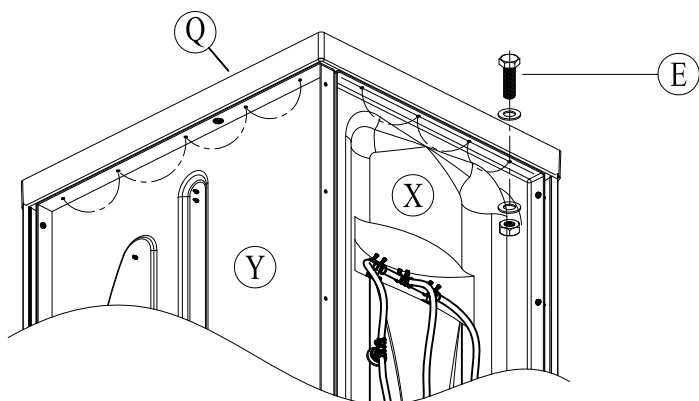
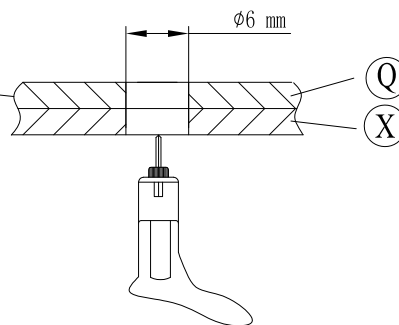
Put (Q) on the top of shower room, and adjust the roof into the suitable place.



25. Contrepercer la coiffe (Q) à travers les trous en haut des panneaux (X) et (Y).

Doorboor de kap (Q) door de gaatjes van de panelen (X) en (Y).

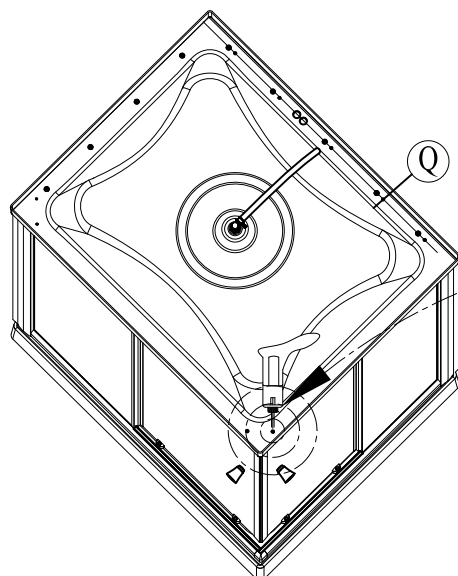
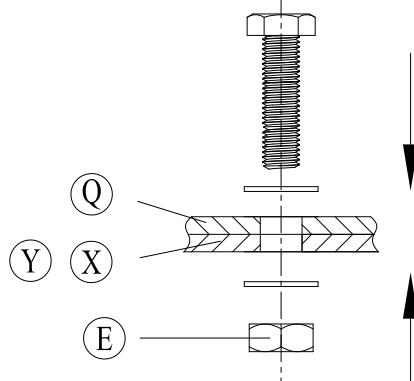
Drill the hole (Q) by pre-drilled hole location in (X)/(Y).



26. Fixer la coiffe (Q) aux panneaux (X) et (Y) avec les vis et écrous (E).

Bevestig de kap (Q) met het panelen (X) en (Y) met de schroeven (E).

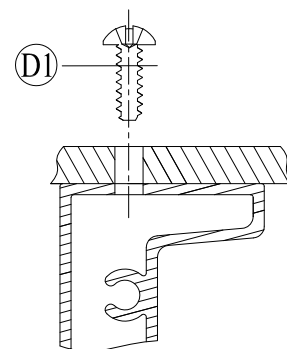
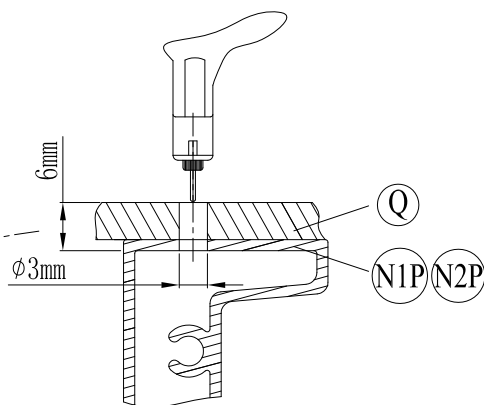
Fix (Q) and (X)/(Y) with (E).



27. Contrepercer les traverses de la porte au diam 3 à travers les trous existants sur la coiffe (Q), au niveau de l'angle avant de la coiffe (Q).

Doorboor de profielen van de deur met boor $\varnothing 3$ mm, door de voorgeboorde gaten vooraan in de kap (Q).

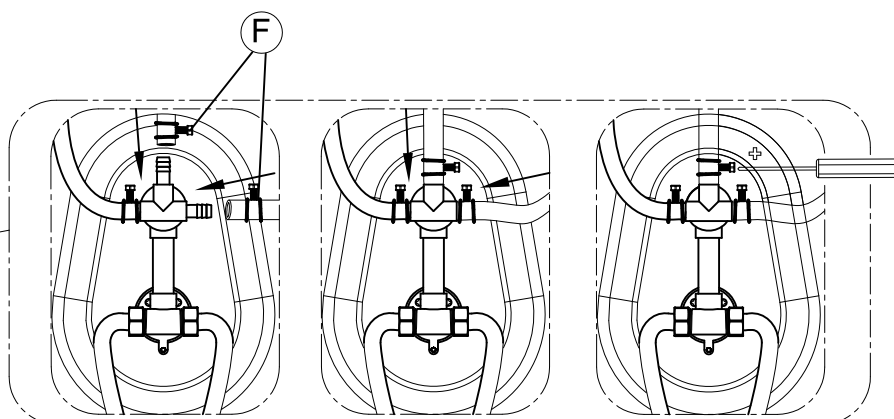
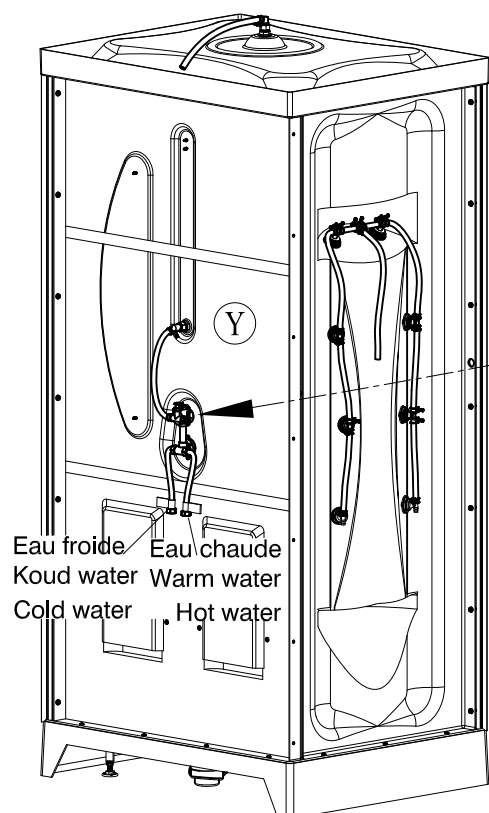
Drill the hole $\varnothing 3$ through the pre-drilled hole at the front side of (Q).



28. Fixer la coiffe aux traverses avec les vis (D1).

Bevestig de kap met de profielen met de schroeven (D1).

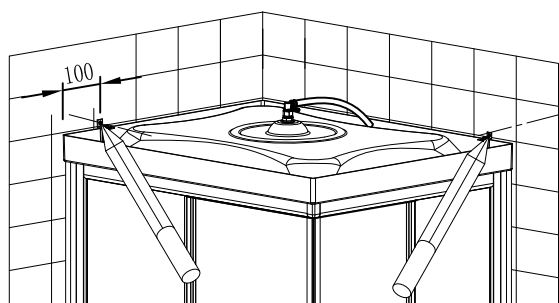
Fixed it by (D1).



29. Brancher le tuyau d'alimentation de la douche de tête avec un collier (F), Brancher le tuyau d'alimentation des jets avec un collier (F), suivant le dessin. Brancher les flexibles d'alimentation eau froide / eau chaude suivant le dessin.

Sluit de toevoerslang van de hoofddouche aan en bevestig met klemring (F). Sluit de toevoer van de jets aan en bevestig met klemring (F) volgens de tekening. Sluit de toevoer voor warm- en koud water aan volgens de tekening.

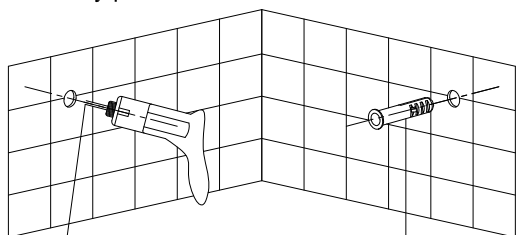
Connect overhead shower and jets, clipped by (F), connect hot/cold hose according to the drawing.



30. Raccorder l'évacuation. Mettre la cabine en place. Repérer les trous de la fixation murale (A) sur le mur à l'aide du crayon.

Sluit afvoer aan en zet de cabine op haar plaats. Markeer met een potlood een teken op de muur, door de voorgeboorde gaten van de muurbevestiging (A).

Joint drainpipe into sewer, move shower room to suitable position. mark on (A) through pre-drilled hole location in wall prepared hole by pencil.



Mèche de diam 6 pour mur

Boor $\varnothing 6$ mm voor muur

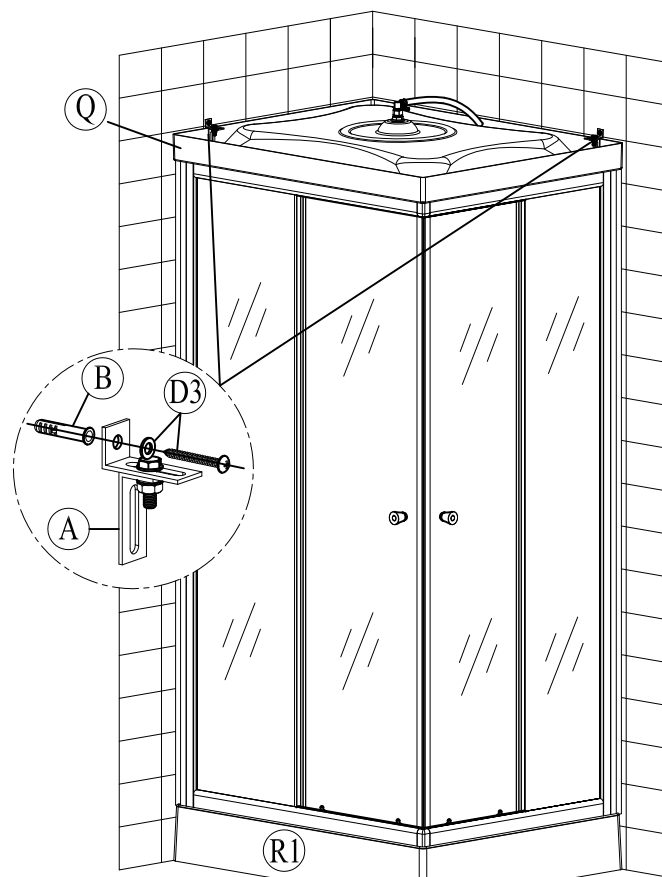
Aiguille $\varnothing 6$ mm for wall

(B) $\varnothing 6 \times 35$

31. Percer les trous de diamètre 6 sur les marques.

Boor met $\varnothing 6$ mm op de tekens.

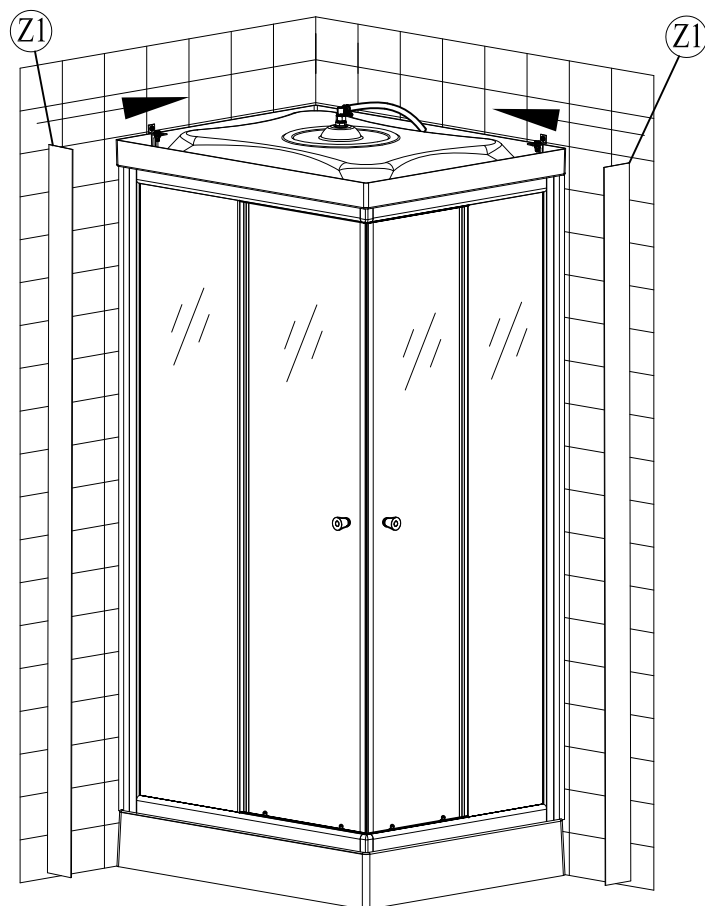
Drill the hole $\varnothing 6$ on the mark.



32. Fixer la coiffe au mur à l'aide des fixations murales (A), des chevilles (B) et des vis (D3).

Bevestig de kap (Q) aan de muur met de muurbevestigingen (A), de pluggen (B) en de schroeven (D3).

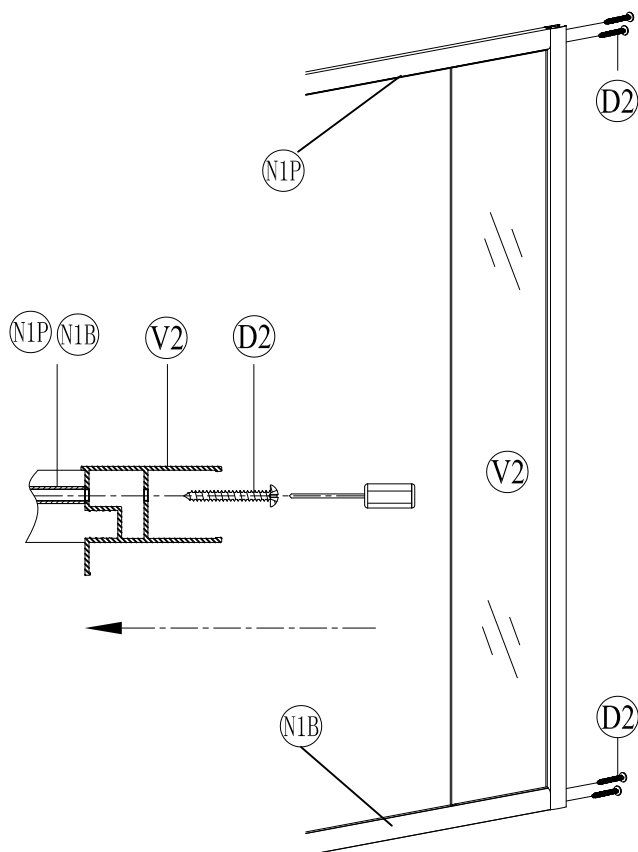
Fixed (Q) and wall with (A) and (D3) (B).



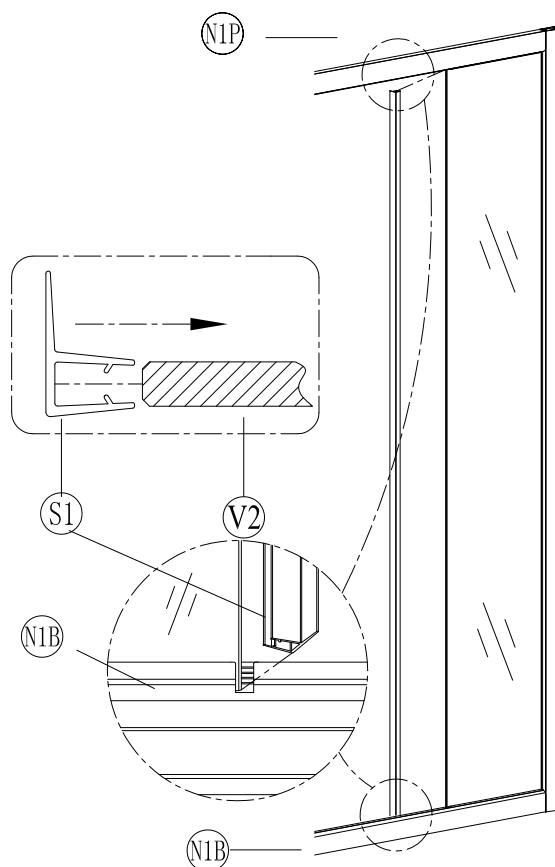
33. Coller (Z1) à la cabine avec la face adhésive du fileur pour couvrir l'espace entre le mur et la cabine.
 Kleef de afwerkingsprofielen (Z1) om de ruimte tussen de muur en de cabine te bedekken.
 Stick (Z1) and the shower room with adhesive to cover the gap between the shower room and the wall.



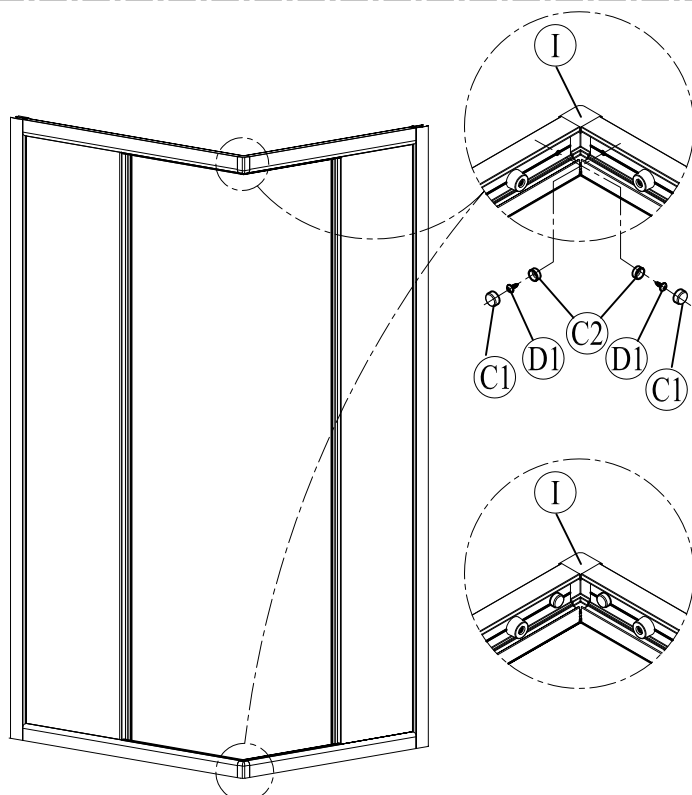
34. Nettoyer la cabine avec un chiffon doux et un détergent non abrasif.
 Reinig de cabine met een zacht doek en een mild reinigingsmiddel.
 Clean the cubicle with soft cloth and mild detergents.



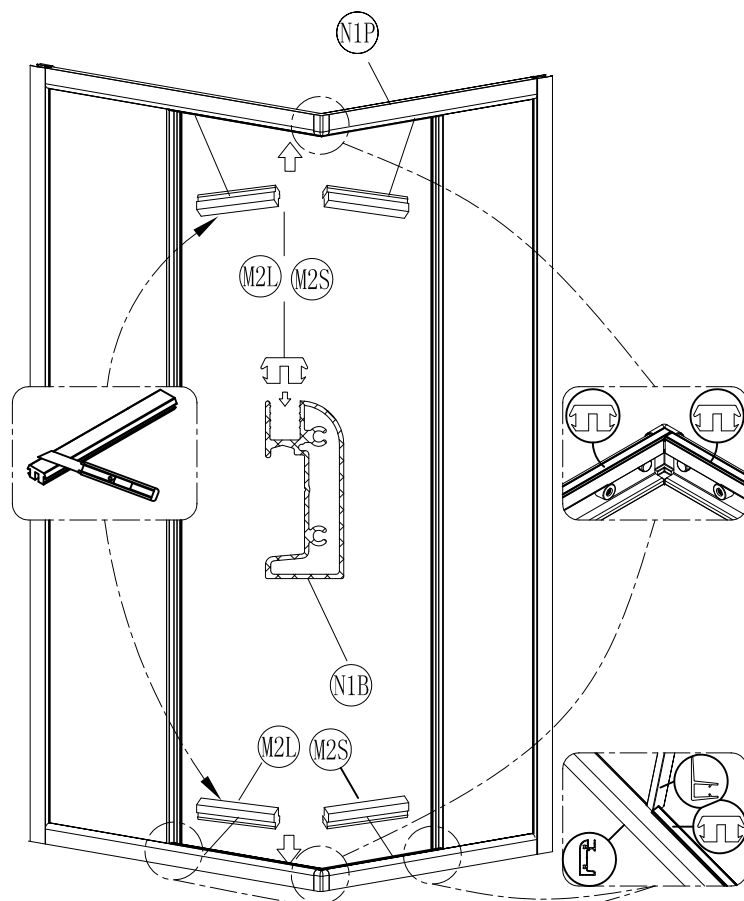
4. Fixer les traverses (N1P) et (N1B) en vissant les vis (D2) à travers le montant de la paroi fixe (V2).
 Boven- en onderprofielen (N1P) en (N1B) en glaswanden (V2) bevestigen met behulp van schroeven (D2).
 Fixed (N1P)(N1B) by install (D2) into (V2).



5. Poser le joint d'étanchéité (S1) tel que présenté sur le schéma.
 Pakkingen (S1) plaatsen op (V2) zoals op de tekening.
 Install (S1) onto (V2), like the drawing shown.



6. Assembler la paroi fixe (V2) de la même façon.
 Assembler les 2 parties - gauche et droite - ensemble en perçant et fixant la pièce d'angle.
 Vaste wand (V1) op dezelfde manier monteren. Linker en rechter deel bevestigen door plastic deeltjes aan elkaar te schroeven.
 Install left side (V1) by the same method.
 Fix the 2 parts - left and right together by drilling and screwing the angle plastic piece.



7. Poser les cache rainures (M2L) et (M2S) dans les rainures des traverses (N1P), (N1B), (N2P) et (N2B).
 Pakkingen (M2L) en (M2S) in de groeven van de profielen (N1P), (N1B), (N2P) en (N2B) plaatsen.
 Fix (M2L) //(M2S) into grooves of (N1P)/(N1B)/(N2P)/(N2B).